

1882-09-27

SENDER

Viggo Pedersen

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Schweiz, Brunnen

Archive:
Mappe 26 nr. 9

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

Brunnen. d. 27 September 1882

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 26 Nr. 9A

Kære Jakob!

Det var dejligt! J. langes også efter Dig. Men
M. bedriver mig, at Du ikke er helt færdig med
Buen Ting; godt at J. dog ikke har noget
på min Samvittighed med Hensyn til at
have priset Dig til at bryde for tidlig af. J.
har da ialtald stadig bestemt sig for at give Dig No.
Ja lad mig vide når Du rejser. De Skam-
strip skal Du ikke tage for at se mine
Billeder, for jeg er bange at ikke at komme
der endnu til Du vil; der er gået med "petite in-
tesse" og vel har man sagt på Bane-
gæderne: "Quimperle hvor på Du afventer,
at Du vil komme". Løbet af 3 Hjerter & Damsk,
men J. ved at folk indtænker venten halvt
år på Kasse sendt med "petite intesse".
Lidt længe skulde M. nok være, da Du er 3 Bille-
der: at J. ikke vil skillingen, men at Du vil
heller ingen Nød. Kan Du ellers Lyk at tage
omvendt, er M. jo et glass for både Dem og mig,

men j. tænker du har så mange jern;
Lad os at du nøppe over kommer mig; og som
for sagt forat give mig en tjenest med du
endelig, du give det. Vær ikke alt for rejse fedt;
når man først kommer over bord i Jernbane-
coupeer viser du mig at det hele er den simple-
ste Ting af Verden. På otom Hoteller i Tysk-
land kan du godt tale fransk, men du er
jo mere velbet når du tale tysk. Plag dig
ikke med Håndskels Telegraph. En 2. et Ugen,
som du har Erfaring af at bringe med Ud-
bytte, og på en direkte Rejse som du
er du inden Vard; man kan godt få op-
lysninger om Afgang og Ankomsttidene
på Hotel eller i Hotellerna ved Portierens
altid Bekked. Tag en direkte Billet
af Cassel, hvis du vil staa i den; Kan
du ikke få den i Köbenhavn, så tag
direkte Billet af Hamborg og Rejs
af Cassel. Turen fra Hannover af Rand
er kær, set af på venstre L. S. for Hannover.
I Cassel skaffer du dig at sid på Hotellet eller
vid opslag på Bane gærdene om kvartieret
Togene går til Basel - så snart du
ikke vil give en Afslutning af Rejdelken, du ligger
om trent lige på Ugen, men som jo ikke er

noget med hvad der senere får at se. Men
med skal passe på & så fortænder Skiften
Tog, Wagonwechselen næk sig eller
dat; man går best at spørge Condictoren
om ved Luddtugningen: Sålidt Wagon
wechselen, ich gehe nach St. Gallen
dat; - og et godt Rejsekort & en Be-
hagelig keds, der kan man selv controlere
Kursdifferensen. I gennemgængende
Tog, wechsel og ejeldner; Men sandt der
behøver måske ikke at stoppe. Basel men
kan formentlig køre lige til Luzern.
Vil der overnatte i Basel, vil jeg anbefale
Hotel Lorenz, beliggende lige tværs over for
Banegården. - Hvis kjædet er godt & det er
megt smukt Tour fra Basel til Luzern
der går. Tog fra Basel om Morgenen 10 1/2 timer
for så er man i Luzern kl 12 1/2 kl. 12; der
ved vinder man et fantastisk udsigt over
Bjergene: Berner Oberland (Jungfrau, Mönch
og Eiger o.a.) (til højre: Grimsen) og efter
Stationen Nebelhorn. Om Bjerge får man ikke
ikke at se mere til indtaget fra Rigi, hvis kjæ-
det er smukt, og hvis man ikke vil gå Rigi-
Schwyts. Men det kan altid at ligge i Natten

over et Sted. Spring d' fori Forvejen hos
Condictoren, hvor der ligger Gæst
"um Mittag L'essen", eller gør man gen-
glip de af, da det gælder om at ræppe sig. -
Et L'utserum boer j' på Hotel Balance
et overmådent g' behageligt Sted g' ikke
over den Dyrl. Man står sig g' en ude
for lange sit L'immer - aher, for
i den høje Etage er der lige så vel men
meget billigere. - Et Kan være at j' ikke
kommer Et L'utserum, så vil j' nok
ligge en Nat over der. j' må omgås lidt
sparsommelig med Pengene. j'
vil anbefale d' foruden at spase ned
på Schweitserhof quaien, hvor der kan
glimrende herlig Th' sigt over Løns g'
hvor der på en lille Balcon står et
vindeligt Orienterings kort til fri Afbr'nykt
se, at se Lønsmonumentet g' hvis der
har Lygt g' Tr'le Jardein g' Glaser; med
Rette i Klippegrundens af langt forsvindne
Gletscherer giver os et Begreb om den
forfærdelige Mægt af sådanne Gletscherer har g'
den ejendommeligt. Måske den kommer j' på.
Men der må ikke forv'isne mellem 6-
7- eller 7½ - 7½. Et om Aftener at gå
hen i den store Kirke der ses for Enden af Quaien

og hvis du besværet Bogen, der vil ikke tro sine
egne Pæner: du koster den Pæne. Jantage du de
spille, på den pæne del - der er Concert hver
onndag. - Om Morgenen må du stå op af
Brænnen eller: altid ved klar Dag. En du
dine om Morgenen så du kan være grund glad
hvis du bliver borte op ad Dagen må du
heller vente, for Sommeren kommer endelig,
men du er nedvænnet is meget koldt at se
se om Døtten lader med, forsyn dig med
Vinter jakke og Rejsestæppe. Du har: et helt
stykke Sommer her, men: de sidste Dage har
du ventet for længst dig til. Du kan sige at
du har borte så lidt på Hotellet, så du
gør dig et godt Råd med Hensyn til Drikkepenge.
Du skal aldrig gøre Drikkepenge, Glæder med
Portier (1 Pæne) (Hans endelig træder den Raskhed)
og Skovprinsessen - Raskhed hvis du er her.
(50 Centimer) du nok. Du er altid 100 vel
villige Gæmme under den processen som
for Penge Skyld, men man bliver løst
i Balance "i den rigtige voldsomme elskovs".
Linnærkelner som taget med i de
Kaglene, kan kun du ikke modstå (50 C.)
Du er ikke af vejen at stå, for man står
altid på d'et med Drikkepengene. - Har

En Bådecke, der er rar, men der vilde
nødvendig for jer, har en lækker Skæbne,
og Italiener. - Nu vilde der slappe for
under Urold, men en Ting vil jer afgjøre.
jer for liden Brev på Læstet, hvor
hvor meget lagde mig på Hjerte at jer ikke måtte
være indtil det gik på at jer ikke blev for
forgabt i mine egne Billeder. Så tænkte jer
jer på det Brev med den lange Oh Kræft,
jer havde sendt det, og det lød mig koldt med
ad Ryggen, for der var nemlig kun
to Adresser, da jer havde skrevet alle,
hvor jer, også nogle latterlig rosende Udtale,
man havde brugt om en helt Billeder. Jer
skrev derfor det, for at inde stige, at
for det første lagde jeg selv - Herregud jer
er da ingen Fiktion - beqvæmlig vis i en Brev
på den Udtalelse, og endelig skrev jer det
helt mere for at ~~skilte~~ skilte Trævedend
der Mød at er på end for mine egne
Tings Skyld. Ad den godt var det har
taget sig latterligt ind skendte der det
sige det dog er en ligesom et lille Munk af
Løjer. Det Brev var, som om der kun
trakk en lille Rens på Tindt bønne.
Jer var glad over hvad man sagde om jer,
for der jer havde vent meget for sig
vid at er på den anden Arbejdsdag mere

"og for sig selv, regner jeg ikke ud noget, hvad
det vil blive sagt, indtagen hvad man
anbefaler over; - og måske havde jeg kun
antalt et helt ganske kort brie, jeg havde
ventet nogle dage. - Juletid kan inde
vi sås har sagt til det. Jeg forklarer dig, at
et i en Børnke er det jeg har gjort. Somme
temmelig trist, og der så langt fra jeg er
glad over det, at jeg det ikke gider tænke på
det. - Af Mr. Brown har jeg set et stort Bil-
de som han maler i det i sin Løft, en
Pige i Lejersstørrelse, der stod og lænede
sig op ad et bord og strikkede; det var over-
ordentlig dygtigt begyndt, men det var kun
halvt færdigt, da vi rejste; hvad han er
en "Kunstner" for kan sagt selv, at der
var mange Malere men få "Kunstnere"
ved jeg ikke at sige, men det så smukt ud,
og hans Begyndelse var liden og så,
så stor så bred så simpel og planfaldt,
og Fødderne, som var det eneste der var gjort
mere færdigt var glimrende fornuft.
Det Forbilledet der knyttet 2 Mænds side og
findt om at "otere" Stæller var der
besøgte Anpre, tror jeg. - Det var Fokker
har jeg især det 7 Løder ud af det; det

meder nok jær isforbeddelyg. Derfor
Stop; ved Skits-land M. m. d. Skits-
Brent; hvis kær i Byen, da jær er bang
kan kær i kær fœt M. ramme
Lindtryk. Stor m. d. h. og tank
nær i By. Linderne i gang. Alver
indstillet, og M. m. d. i. M. m. d. f. m. d.
tynd Lancer M. m. d. M. h. d.!! - L. m. d.
vel; kær i Rosen vengst. - Nær
In kommer her skal jær tags;
mod dig på Broen. God M.
god Vær m. d. h. d. h. d. m. d.!!
Kom ræ og kom vel.

Din Sigge D.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 26 Nr. 9B